

32001L0038

10.7.2001

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 187/43

DYREKTYWA 2001/38/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY
z dnia 5 czerwca 2001 r.
zmieniająca dyrektywę Rady 93/7/EWG w sprawie zwrotu dóbr kultury wyprowadzonych niezgodnie
z prawem z terytorium Państwa Członkowskiego
(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 95,

uwzględniając wniosek Komisji ⁽¹⁾,

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego,

uwzględniając opinię Komitetu Regionów,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Ustanowienie unii gospodarczej i walutowej oraz przejście na euro mają wpływ na załącznik do dyrektywy Rady 93/7/EWG ⁽³⁾ pozycja B akapit ostatni ustanawiającej wartości, wyrażone w ecu, dóbr kultury, do których ma zastosowanie dyrektywa. Akapit ten stanowi, że dniem przeliczenia takich wartości na waluty krajowe ma być dzień 1 stycznia 1993 r.
- (2) Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1103/97 z dnia 17 czerwca 1997 r. w sprawie niektórych przepisów odnoszących się do wprowadzenia euro ⁽⁴⁾ wszelkie odniesienia do ecu w instrumentach prawnych stają się, od dnia 1 stycznia 1999 r., odniesieniami do euro, po przeliczeniu według kursu jeden do jednego. Nie zmieniając dyrektywy 93/7/EWG, i tym samym stałego kursu walutowego odpowiadającego kursowi obowiązującemu w dniu 1 stycznia 1993 r., Państwa Członkowskie posiadające euro jako swoją walutę stosowałyby nadal różne kwoty, przeliczone na podstawie kursów walutowych z 1993 r., a nie kursy wymiany ustalone nieodwołalnie w dniu 1 stycznia 1999 r., i sytuacja ta utrzymywałaby się tak długo, jak długo zasada przeliczania pozostawałaby integralną częścią dyrektywy.
- (3) Załącznik do dyrektywy 93/7/EWG pozycja B akapit ostatni powinien zostać zmieniony w taki sposób, by od dnia 1 stycznia 2002 r. Państwa Członkowskie posiadające euro jako swoją walutę stosowały bezpośrednio wartości w euro ustanowione przez ustawodawstwo wspólnotowe. Dla pozostałych Państw Członkowskich, które będą nadal przeliczać te progi na waluty krajowe, powinien zostać przyjęty kurs walutowy w odpowiednim terminie

przed dniem 1 stycznia 2002 r. i powinno zostać przewidziane dla tych Państw Członkowskich dostosowanie tego kursu automatycznie i okresowo w celu wyrównania odchyłań w kursie walutowym między walutą krajową a euro.

- (4) Wydawałoby się, że wartość 0 (zero) w pozycji B Załącznika do dyrektywy 93/7/EWG, stosowana jako próg finansowy dla niektórych kategorii dóbr kultury, mogłaby być interpretowana w sposób zagrażający skutecznemu stosowaniu tej dyrektywy. Podczas gdy wartość 0 (zero) oznacza, że dobra należące do przedmiotowych kategorii, niezależnie od ich wartości — nawet jeżeli jest ona znikoma lub wynosi zero — powinny być uważane za „dobra kultury” w rozumieniu dyrektywy, niektóre organy interpretowały to w taki sposób, że dane dobra kultury nie posiadają żadnej wartości, tym samym pozbawiając te kategorie dóbr ochrony, udzielonej przez dyrektywę.
- (5) W celu uniknięcia nieporozumień w tym względzie cyfra 0 powinna zostać zastąpiona jaśniejszym wyrażeniem, które nie pozostawia wątpliwości co do potrzeby ochrony przedmiotowych dóbr,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

Niniejszym w załączniku do dyrektywy 93/7/EWG pozycja B otrzymuje brzmienie:

1. Tytuł „WARTOŚĆ: 0 (zero)” otrzymuje brzmienie:

„WARTOŚĆ:
Niezależnie od wartości”.

2. Ostatni akapit, odnoszący się do przeliczenia na waluty krajowe wartości wyrażonych w ecu, otrzymuje brzmienie:

„Dla Państw Członkowskich nieposiadających euro jako swojej waluty wartości wyrażone w euro w Załączniku zostają przeliczone i wyrażone w walutach krajowych według kursu walutowego z dnia 31 grudnia 2001 r., opublikowanego w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*. Ta równowartość w walutach krajowych podlega przeglądowi co dwa lata, ze skutkiem od dnia 31 grudnia 2001 r. Obliczenie tej równowartości następuje na podstawie średniej dziennej wartości tych walut, wyrażonej w euro, w okresie 24 miesięcy do ostatniego dnia sierpnia poprzedzającego przegląd, który wchodzi w życie w dniu 31 grudnia. Komitet Doradczy ds. Dóbr Kultury dokonuje przeglądu tego sposobu obliczenia, na

⁽¹⁾ Dz.U. C 120 E z 24.4.2001, str. 182.

⁽²⁾ Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 14 lutego 2001 i decyzja Rady z dnia 14 maja 2001 r.

⁽³⁾ Dz.U. L 74 z 27.3.1993, str. 74. Dyrektywa zmieniona dyrektywą 96/100/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 60 z 1.3.1997, str. 59).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 162 z 19.6.1997, str. 1.

wniosek Komisji, co do zasady po upływie dwóch lat po jego pierwszym zastosowaniu. Dla każdego przeglądu wartości wyrażone w euro i ich odpowiedniki w walucie krajowej są okresowo publikowane w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* w pierwszych dniach listopada w roku poprzedzającym datę zastosowania przeglądu.”.

Artykuł 2

Państwa Członkowskie wprowadzą w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy do dnia 31 grudnia 2001 r. Niezwłocznie powiadomią o tym Komisję.

Przepisy przyjęte przez Państwa Członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez Państwa Członkowskie.

Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 5 czerwca 2001 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego

N. FONTAINE

Przewodniczący

W imieniu Rady

L. ENGQVIST

Przewodniczący